

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於國人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有損於共和者。則反對之。至於地方方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國九年四月十二日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(MONDAY, APRIL 12th, 1920)

P. O. Box 260

VOLUME 14 No. 26

(號其第卷四十第紙聞新)

\$8.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九式(一期星)號十六百二箱信報本

夏歷歲次庚申二月廿五日

閱報諸君須知

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於國人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有損於共和者。則反對之。至於地方方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

城埠致公總堂通告

請將年捐早日繳交
本總堂于去歲臘月開洪門懇親大會當日經由代表團訂定聯辦會務章程今已著著進行矣茲查第八章凡旅坎屬洪門會員須一律逐年繳納城埠總堂常年經費五毫(多捐益善)始享受權利又美國大埠洪門總機關亦曾訂定週年每會員徵收年捐九毫仰我全體會員早日照章繳交俾駐坎美兩機關藉以維持一切毋任禱切此佈
九年二月初旬啓

譯論

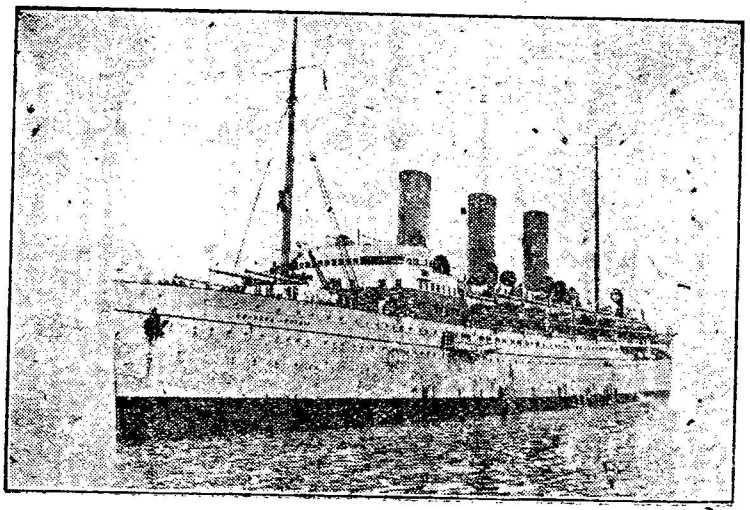
北京對於閩事態度

▲政府之無能
▲學界之奮起

福州日人傷害學生風潮。各處紳商學各團體電京力爭。閩督李厚基亦電政府請示辦法。政府方面。尙無何種舉動。而日本態度。反甚強硬。據外交界消息。日使之抗議。先于二十二日送達外部。原文大意。以中國各地自有排日風潮以來。迭經使領各署。分向中央地方各官署請求設法取締。以免釀出意外。乃中政府對於此事。並不十分注意。致有衝突。據駐閩日領事報告。本月十六日起。警詳情形。其曲全在學生。須由中國負其責任。應請嚴予懲辦。藉儆效尤。並希訓電各省區。實力制止排日風潮。免再激成禍變等語。我國之抗議亦於同日送達日使署。內容除根據閩省頻送來電。聲明起事責任。應由日本擔負外。并對日政府派艦赴閩一節。請其即日撤回以保兩國素來之邦交云云。彼提案先我而外交。第一着已經失敗。不知外交當局。此後能否努力堅持無負民意以補滯滯之咎乎

旅京閩學界對於日人此次暴行。憤慨異常。連日籌備召集大會。討論應付方法。昨日(二十四日)曾由各校福建同鄉會推舉代表。計北大林志昌高師劉慶平。中大莊經祖高工林慶臣。朝陽孫毅林欣興六人於午後三時。往外交部謁陳次長。適陳不在部。由沈僉事代見六代表。詢以福州事件發生多日。何以政府尙無正式抗議。沈答現時只有口頭交涉。因未得有詳細報告。故不能提出書面交涉。又問政府已有否具體辦法。沈答外交事務。有須秘密。未便明言。又問日艦赴閩將如何。沈答此事已電各處。並向日使竭力阻止。可望不至前往。六代表謂福建國民會議。曾提出條件四項。吾同人甚表同情。甚望將來以之加入談判之內。沈答此電報中亦經收到。將來必能如諸君所望。六代表又謂現時全國風氣激昂。殊足爲政府後盾。望政府向日使嚴重交涉。勿稍退讓。沈答政府自應嚴重交涉。昨已另電駐日使代辦。向日政府提出抗議矣。談至此。六代表遂即退出。時已五鐘。聞改日尙擬再赴國務院及教育部陳情。又京中學界于昨

四亞輪船公司



諸君東旋

敬祈惠顧

(客) (華) (迎) (歡)

日本皇后	滿提高	俄國皇后
四月廿八	四月廿三	四月八号
六月廿三	五月六號	六月三號

總司理司徒施謹佈

Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER

MERCHANTS BANK OF CANADA

華人事務部

Hastings and Carrall St. Vancouver B. C.

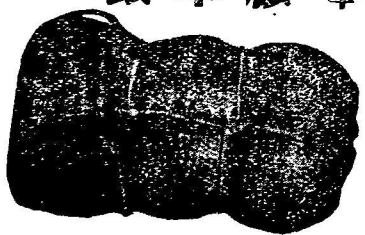
啓者本銀行華人事務部經于叁月一號遷往哥林比亞街門牌四百卅六號專爲利便華人起見歡迎自一元起貯蓄于本銀行者週息三厘望華友留意光顧焉
本行設在雲母街士定街夾卡加路
加屬孖陣銀行謹佈

資本公積共計四百萬
分行共計三百餘家

新米又到

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤爲相宜
庵不龍羅公司謹啓



委路慎雙靴舖

一間專售男女靴



春候時屆欲穿華美實料合時之靴 請來雙靴舖各式皆備
李高號男靴 安乃號女靴 久已馳名請擇其佳加意周旋

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Stret,

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造應驗萬丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂約付上俾患症者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

[illegible]

醫者予前染花○白濁之症過身疥毒過身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○箭毒丸壹罇服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉 ○代柳

謝小初先生患瘧者余因先天不足向來身體多病自發熱以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動艱形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脉而先生着余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病症全愈余多謝先生之恩故爲之介紹傳染疾者知所問津焉

543 Grant Avenue San Francisco, Cal.

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員

參茸武溪 肆鞭大補丸	行船嘔浪丸	參茸魚膝 三鞭廣嗣丸	通治口瘡 喉痛散	止各種 痛散	止各種 氣痛藥水	寬中 消胃丸	治赤白痢 裡急後重散	神驗癰癩藥	神效刀傷 止痛生肌散	立效牙蟲 牙痛散	四時感冒 疴嘔霍亂散	哮喘經驗丸	小兒斷根 腸氣痛丸	內傷陰虛 吐血萬靈丹	九散甚多 未能盡錄
每盒六元 料廿元	每盒三元	每盒伍元 料貳元	每盒三元	每盒三元	每盒三元	每盒三元	每樽三元	每盒元半	每盒三元	每樽三元	每樽三元	每盒四元	每盒二元	每料拾元	
即止吐血 鼻血便血藥	通治咳嗽 順氣消痰丸	萬應花柳 掃毒丸	花柳成疽 止痛生肌散	打消橫強 陰疽乳巖 瘰癧核內消丸	治臭狐 脚膏	初起花柳 白濁不憂丸	婦人安胎 種子衛生 保育丸	治婦女經 前腹痛痛 止痛調經丸	速愈遺精丸	總治耳聾 鳴丸	九種心痛丸	雙美如意丹	花房滋露膏	紅顏舞柳丸	寄貨郵費 貴客自理
每樽二元	每盒三元	每盒伍元	每盒三元	每料伍元	每盒一元	每盒四元	每盒三元	每盒三元	每盒四元	每盒四元	每盒一元	每盒二元	每盒三元	每盒伍元	

三鞭補血露
 SHUE CHONG HONG
 328 FILLMORE ST.
 SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

此藥專治婦人經水不調，赤白帶下，子宮虛冷，久不受孕，產後諸疾，以及一切婦科雜症，服之立見奇效。此藥乃婦科聖藥，不可不備。

分駐北美洲總售處紹昌行披露

生安處售寄
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

索信處售寄
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

補腎丸

三鞭

參茸

主治

以上治症不過舉其大畧此丸補腎而無提陽之弊補火仍有滋水之功固其重用參調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體魄強壯諸病不染誠補腎之靈丹強種之要藥也

(服法)早晚各服一錢重症每服二錢溫水吞下

樣盒每盒二元半
大盒每盒十元
小盒每盒五元
雙料每盒廿元

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

此丸重用參茸鹿茸海狗鹿驢三鞭及上品補腎固精之藥妙法泡製專補命門真火善治腎虧遺精凡男子氣虛血少精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非平常補腎丸所能比也

- 一治腎虛精冷艱于子嗣
- 一治腎虧血少腰痛膝軟
- 一治房事太過陽痿不舉
- 一治病後失調四肢無力
- 一治腎氣不固夜多小便
- 一治腎虧氣弱大便板結
- 一治管思過度頭暈眼花
- 一治曾經重病腦弱善忘
- 一治心腎不固夜夢遺精
- 一治心驚神亂夜寐不寧
- 一治多食寒涼飲食不進
- 一治作工辛苦面黃骨瘦

批發加拿大雲哥律五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 VANGUARD ST. E. VANCOUVER, B.C.

此衛生酒乃遵依萬國藥方
配製經英國皇家醫生許可
確為補身之用人人均可購飲
無犯于禁酒之例無論住房或
口旅館餐館隨便酌飲大有
補于氣力而益衛生請嘗試之

價目

尋安磚 每打 拾
雙料每磚 三元 每打 拾
原庄每磚 一元 每打 拾

寄費均歸
貴客自理

各埠行商代賣
批發格外克己

ENG CHOW CO.
104 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.



取締逃議員

(戲)

議員者貴可升官。富可發財。爲高不黠羨之而博取之者也。未得則思運動。既得則欲保存。既有愛惜之心。丁此開會時期。當如何裝模作樣。兢兢業業。行使一己之職權。乃自報到以來。缺席既多。逃席不少。近因制憲。放棄責任。且有受人運動。潛逃出境者。來無踪而去無影。直與鬼類相同。似此行藏何足當人民之代表。始知所謂議員。好食懶飛。實一無賴漢耳。不得以文明視之。高尚目之也。前此解散。吾人尙爲敝帚自珍。夷考其時。國會自身。紛紛告退。即無解散之事。而人數不足。已失活動機關。今日捲土重來。事過情遷。仍復中甘苦。愿與兩院同人一商榷之。

理髮匠

粵西有新婚者。夫妻二人。皆綺牛玉貌。外人均稱爲雙璧。閨房燕好。勝于尋常。一日攬鏡對照。其夫盛稱妻美。比之天上安琪。婦亦稱夫之美。遠過城北徐公。其夫笑曰。卿未出閨房半步。眼界自淺耳。舉世男子。固有勝似僕者。婦堅不信。請指其人以定之。夫謂自某（○代理）髮匠者。眞今之子都也。以所與較。直兼葭倚玉耳。明日我喚彼來家。髮。卿自評之。當知我所說。實不謬也。翌日。髮匠求妻由簾隙窺之。果係美男。勝其夫遠甚。迨髮匠去。夫謂之曰。如何。妻曰。誠如君云。妾今日乃知所見之未廣也。其妻自是遂積思成疾。偃臥床褥。醫治罔效。適婦

大漢公報雜錄

中華民國九年

抱冰室隨筆

之母來問疾。婦以情告。其母曰。是極容易。我以故接汝歸宵。事定如願。女聞之大喜。疾亦遂瘳。其母果以奧迎之至家。遂招髮匠與女相見。女覩其人至。戀戀不能捨。其母乃再設法。以三千金贈髮匠。令乘間刺殺該婦之夫。並許以事成後。以其女與髮匠成婚。招贅至家。有田產值貳十萬金。足資彼一生溫飽。布置已妥。母女均甚愉悅。靜待佳音。不料髮匠。製矣。惜不傳其法。

女生訴辱

戲

生不幸。女流身。閨房屈處外事無聞。試問女權何日始振。都爲全無學識係一原因。要入學堂親受教訓。祇望生來世上做個完人。好等大家尊重身平等。立得一班同學件讀晨昏。程度漸高關係品行。可歎世風澆薄玩視釵裙。就有少年佻倖貪脂粉。賣弄風情個種病根。都係下流人薄倖。絕無人格有失斯文。不過眼上因緣貪口引。尙無強暴弄假

談
屑

一知曰。此事余得之同事李君。李君去歲以事赴桂。蓋聞之該處友人者。歸爲余述之如此。余以髮匠之行。可風薄俗而勵士操之。爰命筆記之。

談
屑

▲滬報載某顯者亦傾倒李雪芳。能使常人傾倒易。能使顯者傾倒難。李雪芳豈真別有魔術。

▲北梅南雪。並著於時。假令兩位合演。則迷離撲朔。其傾倒者又不知何若。

雜俎



音



▲增城倡立仁安堂緣起

我增邑之有仁安堂其由來久矣其用意爲辦慈善而設凡所以聯絡聲氣固團體以盡其相友相助相扶持之義者亦于是乎在我邑人離鄉別井遠涉重洋僑居異地其分散於各坑各埠者不少而皆以雲埠爲往來之孔道焉然我邑人之在雲埠者商店甚少各梓里之出入行李無處寄頓宿誰作居停旅況之凄其昔人所以歎行路之難也今人等有見及此爰集議倡立仁安堂于雲埠租賃樓宇多間住房遇有公事於此會議出入梓里得所寄宿是一舉而衆善備也現籌辦伊始已捐集銀幾百元凡我邑人各宜踴躍以成美舉是所厚望謹將簡章開列

▼◎▲承受生意

VANCOUVER, B. C.
延年堂
Yen Nan Tong 87 Pender St. VANCOUVER, B. C.
民國九年
雲埠增記仁安堂公啓

▲◎▼承受聲明

溫埠片打街門牌九十號可以居唐餐館前保會進才曾有齊
會進長黃梅業費子榮馮昆銘等合股所創今股份志圖別業
愿將可以居生意舖底什物全盤出頂茲馮昆銘務義社承受
訂於西曆四月一號至拾五號交易清楚倘日前有欠到中西
賬項等情關於可以居轆轤未清者仰依限期內報明理妥逾
期不報是爲自誤由交易後可以居生意新主人管業不干舊
東人之事登報聲明此佈

馮昆銘務義社啓

廣 張 新 堂 年 延
Yen Nan Tong Co.

87 Pender St. E. Phone Sey. 1291 Vancouver, B. C.

龍鳳禮

餅色太多
不能盡錄

樓宇出賣

樓宇出賣

▼○▲本支部是年職員錄

社長胡維贊	鄭敬琳	書記謝維則	吳讓志
交際關強	周元	周社長	貯庫雷康年
監督李世儒	司徒宏	幹事黃培穩	阮大鵬
議長關東昇	翁榮和	核計雷弼卿	周瑞東
議員關禮堂	鄧沛隆	周三餘	薛庭三
鄧松丁	雷華漢	雷棟	周拔家
黃德情		余民和	
		卡技利達權社支部啓	

12

喉科各種雜症遠年爛肉

姚樹南杏林百病天下無雙

自製靈丹妙藥丸散膏丹

第一圖此乃老人遠年爛肉症所由來。因少年誤入花叢，染毒入骨，以致爛肉。此症若不早治，必致爛至心口，甚至爛至小腹，此乃最危險之症。本堂主人姚樹南，祖傳秘方，專治此症。凡患此症者，不論遠年近日，一經服藥，無不立見奇效。此藥乃本堂主人多年心血，不惜重資，購辦名貴藥材，精心研製而成。凡患此症者，請速來本堂診治，以免延誤。本堂地址：大馬路門牌九百九十九號。

花柳專科

除毒搜毒

本堂專治花柳各種雜症，不論遠年近日，一經服藥，無不立見奇效。本堂主人姚樹南，祖傳秘方，專治此症。凡患此症者，不論遠年近日，一經服藥，無不立見奇效。此藥乃本堂主人多年心血，不惜重資，購辦名貴藥材，精心研製而成。凡患此症者，請速來本堂診治，以免延誤。本堂地址：大馬路門牌九百九十九號。

萬家生佛救世靈丹

本堂主人姚樹南，祖傳秘方，專治各種雜症。凡患此症者，不論遠年近日，一經服藥，無不立見奇效。此藥乃本堂主人多年心血，不惜重資，購辦名貴藥材，精心研製而成。凡患此症者，請速來本堂診治，以免延誤。本堂地址：大馬路門牌九百九十九號。

接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉喉并裝冷熱水龍燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整其為利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命 電話詩摩參九貳九

D. Drummond
299 Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B. C.

萬勝隆

Man Sing Lung Co.
Phone Sey. 1431
92 Pender St. East
Vancouver, B.C.

本號專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨日用食品京果海味磁器碗碟鑲紋鼓索各省地道藥材參茸玉桂丹丸散膏丹貨真價實新張伊始志在揚名凡物取價從廉以圖久遠交易如蒙各界垂青請到本號西門門牌賜來定必揀選貨真價實速付上

舖在片打街門牌九十二號
電話(失磨)一四三二
司理人 黃雲混 余朋和 甄良庶 甄永霖

溫金有狀師樓

W. A. Cumyow Offices
201 & 202 Molsens Bank
Building 150 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.

料理衙門移民事務有
蒙委託請移玉面商便妥
溫金有 啓

葉成記

SING KEE
891 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨罐頭五臟臘味各種雜貨各樣齊備現在新由中國運到特種鞋合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價錢格外相宜

葉成記謹啓

好飯好菜請來

劉日初醫生自製丸散膏丹

本醫生專治各種雜症，不論遠年近日，一經服藥，無不立見奇效。此藥乃本堂主人多年心血，不惜重資，購辦名貴藥材，精心研製而成。凡患此症者，請速來本堂診治，以免延誤。本堂地址：大馬路門牌九百九十九號。

延春園酒店

電話三二八二
樓上客寓 來往利便 請到歡迎

專辦唐山雜貨藥材生草樹根跌打丸散參茸玉桂養年補茶柴炭自由車各等俱全各埠僑胞留心光顧無任歡迎

▲陳其勝先生外科醫術高妙驗速
云埠司理人陳 孔 耀江 啓

狀師樓廣告

本律師樓專辦各種法律事務，不論遠年近日，一經諮詢，無不立見奇效。本律師樓地址：大馬路門牌九百九十九號。

眼科名醫

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. San Francisco Cal.

本醫生專治各種眼疾，不論遠年近日，一經診治，無不立見奇效。本醫生地址：大馬路門牌九百九十九號。

廣東省城大新街大新公司

●華賀
●周家杏
●始晃
●基

英喜一 在威一 英熙一 振榮一 金清一 厚宣一 仁亨一
 英集一 在督一 英集一 在燕一 英茂一 寶煥一
 維寬一 一份以上吳姓
 家○樓○吳

連 汝 公 司 種 仁

○ 耕園家注意

各種土產瓜菜時菓花
草種仁並料理製煉肥
料發行歷蒙
華友惠顧咸稱並美希
爲留意是荷

Wm. RENNIE Co. LIMITED
872 Granville Street
1133 Homer Street
VANCOUVER B. C.

啓者弟到埠向以耕園爲業不知因何事故疾然小便不通云尿道閉塞有數天之久痛苦異常惶急萬分同伴視此與弟特請西醫到來看視乃用笠吧管放之屢放屢塞不但無效尤加痛苦幸得同宗兄弟到來探視他云屢見報章見各僑胞恭頌林弼臣醫生聖手舉目皆是莫若請林國手到來醫治如何弟從之即命人出埠往廣濟堂敬請林弼臣國手到來診視國手云此乃下元虛冷腎部虧損所致蒙醫手即施以藥劑服之其痛漸止小便即通連服數劑立即全愈足見國手醫術精靈有如華陀復出也弟感國手之德無以爲報特誌數言畧謝微忱亦作同染斯疾者之介紹也

竊思醫有仲景發明傷寒之症醫有華陀妙用針砭之術有所
最者無不奏效今馮繼朝國手乃三代祖傳所醫跌打傷屢有
明效中外久已傳聞弟向在板橋雇工忽跌斷右手痛楚難堪
經請西醫調治用藥石無靈幸請馮繼朝國手到來看視數
數天傷口即駁續痊愈效如桴鼓可知國手乃外科之神醫也
弟感國手大德無以鳴謝特登數言於報章俾有跌損奇難雜
症者知所問津焉

永安藥房
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

利照恒
HUNG LEE & CO.
Po. Box 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

廣興隆
KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

盛號
LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
參茸補腎丸 每打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服一元
經驗疳疔散 每樽一元
斷根癰藥散 每樽五毛
郵費買者自理
▲舖在打西街門牌三十二號
▲電話(詩摩)一四零四

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品
及什貨俱全并有鮮金豬牛肉豬肉牛
什四時瓜菜各種罐頭等項發客
刻以自來米精製臘腸臘味其味香甜
適口大為顧客讚美如蒙光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉
▲誠線詩摩四〇五三
司理人鄭華照謹啓

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京菓
海味醬料醬料罐頭食品竹器磁器各項
雜貨俱全蘇杭絲綢網巾時款男女
鞋襪送禮香蠟糖果等項膏丹丸散諸貨
俱備取價從廉以圖久遠交易仰蒙 垂
青祈照上列西字住址函賜無任歡迎
●方漢記火肉常便
●代理粵城十 參貝製陳皮片 發售
●八甫萬春園 各項膏丹丸散 發售
●舖在打西街門牌一百一十一號
●誠線(矢之)九一七六
云高 廣興隆司事人 方富健 謹啓

價廉物美所以廣招徠也重更無欺
所以示公平也上作改良所以競趨
向也本號特設宗旨以新張為特聘
一等工師煉煉丁成金葉巧造金銀
首飾大小俱全以俟諸君之所好如
蒙光顧倒履歡迎
▲誠線(矢之)八九七八
▲舖在廣東街對面門牌十七號
何年承接 電火並有電火什物發售

妙製酸茶廣告
啓者本號自製爽口甜酸茶發行壹百磅庄銀六元五毛二百
百磅庄銀一十二元仰僑商合消此酸茶者函到即附并有電
射燈發售
Hong Wo Co. P.O. Box 424 Steveston, B. C.

林棟臣
散丸丹膏
高嶺 台山
茲將各種藥丸列下
●老年補血丸 ●少年養心丸
●消滯思食丸 ●最要戒烟丸
丸散太多不能盡錄倘蒙垂青格外歡迎每打價銀拾
元郵費買者自理
代售處
雲高華林 洪
域多利永和泰
北云高華化冷林
(通信處)
LIM DON SUN
547 Carrall St.
Vancouver, B. C.

新到冬種各羊衫褲
時款鞋靴襪帽衣箱皮袋
本藥房厚備資本發售著名中西
丸散各種藥品文房用具香燭香
水呂宋烟烟仔烟餅糖及一切
美容潤顏裝飾品等凡西人藥
店各樣零星諸物無不全備倘蒙
惠然來顧定當厚禮相待
▲舖在緬街五百一十二號開張
司事人盤煥堯啓
協和
B. H. Chan 1593-4th Ave. West, VANCOUVER, B. C.
民國以來西裝日興而旅外僑
胞更加甚焉然歷年來買自西
人利權外溢漏卮難堪識者惜
之本店有見乎此茲為我華人
自己挽回華人利權起見特厚
集資本創設洋服店凡百男女
裝及童男童女各色衣服無不
齊備而衣箱皮夾袋鞋靴帽襪
等尤為選擇合色以利便僑
胞購買如蒙光顧其表歡迎
舖在緬街五百一十四號開張
司事人盤祥啓

陳寶賢畫師教授圖畫油畫水彩畫
磁器畫館設雲埠四街西便壹九三號
接繪名家真像兼繪山水等畫兼接塑各名人化學畫
石真像有觀裝自由女化學石像發售
有明太祖化學雪白雪真像發售(每尊十元高十八寸)
受業門人 黃效 鄭維熙 同啓
馬錫三 李 登

廣 永 生 號
(舖) (穀) (麥)
Kwong Wing Sang
Phone Sey. 2360 822 Main St. Vancouver, B. C.

▲本號現有
黑色魚頭坭 每噸價六十四元
各等麵粉
各等時仔包
早水時仔種
遲水時仔種
各等瓜菜種
又唐山菜種
麥穀麥米草
苡米麥糠
米碎米糠
絲苗米粘米
各等花種
各等什貨
各等雀米
各等包線
如蒙光顧請移玉步
至緬街八百二十式
號或致函購取立即
付上應市也
雲 廣永生主人啓

軒臣洋服店
J. HANSON & CO.
Ladies & Gent's.
Tailors Phone Sey. 7348
273 Hastings St. E.
VANCOUVER, B. C.

本店辦到各色時款線仔
絨專做男女西裝而且工
作精美包合身材同胞光
顧格外歡迎
舖在喜市定東街門牌
二百七十三號即皇家
大戲園對面是也
司事人 林學浩 周玉堯 啓

Ford
Dixon Motors Ltd. Phone ey 273, 274
Authorized Ford Dealers 1291 Granville Cor. Drake.
VANCOUVER, B. C.

啓者本公司之潤滑油一噸重自由貨車久已馳名遠近諸君
如不欲買則已如欲購貨車者不如買本公司之潤
滑油為佳且本公司交易銀期充供將就本公司之潤
滑油車獲得利益甚多暫充供則未出其本先見其利況
又價格比別家所賣之油一噸重自由車較省一半
諸君有意請速光臨詢問詳細或電話通告亦可
●加蘭護夾必列街門牌一二九一誠線矢無
一七三二又一七四

大雅藥房
處信通房藥本
TAI NGAR CO.
P. O. BOX 2448
San Francisco, Cal. U. S. A.

告佈散丸丹膏驗經症難奇柳花科全外內醫精生醫牙佳白

●統治花柳清毒汁 此汁能治一切花柳各症 每樽五元
●搽楊梅疔瘡藥油 此油能治一切楊梅瘡毒 每樽三元
●經驗白濁珠珀丹 此丹能治一切新久白濁 每盒三元
●埋口生肌白藥膏 此膏能治一切生肌之用 每盒一元
●靈仙活命癰疽丹 此丹治癰疽疔毒專方 每料十元
●龍涎化痰止咳丹 此丹能治一切痰積之咳 每盒三元
●神效扯氣斷根丹 此丹能治一切新久氣喘 每盒三元
●月府會仙久樂丹 此丹能令男婦久戰之妙 每盒三元
●陽臺風流合歡丹 此丹能令男婦互相傾情 每盒三元
●情關將軍康強丸 此丸能令陽器堅剛強大 每盒三元
●鹿把益血補腦丸 此丸能治一切腦部虛弱 每料十元
●參茸四鞭補腎丸 此丸能治一切腎虧虧損 每料十元
此丸能治一切腎虧虧損 此丸能治一切腎虧虧損

904 Grant Ave San Francisco, Calif.

疑州腰似魚鱗耗磨番醫理皆無效驗自念如此若成醫目雖生何用幸得友人指示往來西先生包醫調服
長服丸及水茶即日止痛數天之內去紅消腫腰亦舒徐半月皆全愈翁之雙目復現見光天此百寶膏也

(德) 信 氏 氏 (德)

金山昌勝公司

本公司專辦材料雜貨絲杭綢緞玩器漆器竹器糖菓枝干上等抄參正北鹿茸野山玉桂唐山藥酒香水香燭俱全始創購備機器製造藥酒膏丹丸散發行付費在外
●設在金山大埠都板街門牌六五八號
Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

總代理黃軫章新到歐美廚書每部定價四元五付費在外

- 新發明新蛇風濕酒一樽二圓
- 花柳扶元解毒酒一樽二圓
- 參茸虎骨衛生酒一樽二圓
- 經絡藥酒一樽二圓
- 大一家補腎壯陽酒一樽二圓
- 三氏戒烟餅一合四圓五
- 固本活命強腦丸一合三圓
- 仁壽堂戒烟茶一研二圓七毛五
- 余中興普濟水一研二圓七毛五
- 亞哥氏風濕膏一研二圓七毛五
- 張偉川機器藥水一研二圓七毛五
- 壯陽久戰不倦丸一研二圓七毛五
- 服愈頭痛散一研二圓七毛五
- 包愈夜夢遺精丸一研二圓七毛五
- 始創心氣痛藥水一研二圓七毛五
- 專治久白濁丸一研二圓七毛五
- 三鞭補腎丸一合五圓
- 上海六神一合二圓(能治百病)
- 上海人造自來血一合二圓(大一補品)
- 貨單印便函索即寄招商代理利權優給
- 英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧
- 美國金山大埠昌勝公司全啓

恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染癰癰廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉
民國七年二月十五號 英屬亞厘埠衣館馬漢上言

服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒前弟結婚一十餘年因患西人藥並無功效弟對友及此事友有知者大言其壯陽丸久戰不倦丸果能陽事壯旺此丸實是神方也弟即服廿粒兩點鐘果能陽事壯旺此丸實是神方也先生果有華化妙法之能是以付銀五元求即壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國七年二月十五號 市加咕埠弟薛平佐上言

張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號 美國加省島伴張椿振合家九口暨同人恭頌

岐山公司新張廣告

啟者本公司設在加蘭護街一千八百五十五號即往那卡站左邊專做中西伙食生菓菜生意并在大律師金林畢追寫字樓當譯員接理衙門大小案件讀書稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或臨本公司亦可如命 岐山公司司理人 鄭瑞 鄭雙全 啓
現本號有廖芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日凡染有花柳及雜症者其醫愈者不可勝計特此佈告以便患病者知津焉
▲(大律師金林畢追)▲
KILLAM & BECK
Phone, Sey. 8080 Barristers & Solicitors Etc.
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.
▲(成永祥山公司)▲
KHE SHON & CO. Bay. 3353
1865 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.
▲成永祥山公司▲
HUNG HING CHAN & Co.,
3 Canton St. Phone Sey. 1378
VANCOUVER, B. C.

旅來(館) (告廣織組新從)

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
啟者本號為最大旅館利便同胞往來寄寓地方光潔布置得宜共有百數十間房冷熱水龍隨時適用不論長短期均合衛生不論長短期均相宜價格如蒙不棄本主人不勝歡迎接洽
雲埠打街門牌二五十八號
電話(失語) 2580
司理人李樂 李錦同啓

利多域 告廣昌同利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.
啟者本店開設域多利埠非華街門牌五百三十三號專辦伙食生意並兼收稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險一切英文信件均可承辦妥當如蒙 諸君光顧格外克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七)
民國五年十一月一日
利同昌司理馬道發 馬呈瑞謹啓

(名)(利)(客)(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.
本棧主人不惜重資特建四層新樓一幢名曰名利客棧在雲哥華街門牌一百二十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐每房均備傢私合用得宜床鋪枕櫃手巾面盆冷熱水喉煖汽暖男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 諸君光顧請即接洽呼安當諸君實房無誤或接續或接續或接續計任其便其能相就實從廉乃利便同胞起見仰祈留意為盼
▲喊線時一八九五
司事人江贊祐啟



士農工商終歲勤動其思想
操作皆賴精神為之作用也思想
過度操作疲勞定為虛損之起
點若仍放蕩形骸迷戀夜色
固有之精神破耗旋如遺洩頻
頻耳鳴眼花
腰痛肢疲
等病狀相
繼而發生

英海外僑梓如有此弊既
銷磨于前速圖補救于後

我必補血
KAYSANG COMPANY
843 Clay Street
San Francisco, Calif.
總發行所大埠一書生行大藥房

▲電話 (詩吟) 二六六零

—

雲高華金利源謹白

每兩禮拜一水由城多利亞市來

司理 林立晃
林普盛 謹啓

此者幸望現在臨丹藥中以此術門牌中言之無難
肩此地道有制及正合之膏丹丸散在醫家生人特將之
因外科醫士常用此膏丹丸散因外科門戶刀傷軟膏
柳疔瘡疔癰惡便毒等症喉蛾惡瘡透年痲脚風痰
鶴膝風濕脚腫奇難外症並細心研究在種因外病症
製各種膏丹丸散以便偶染而後能親貼者之用幸望
新張伊始誠恐為罕未及週知特誌數言以便
有患者知事向洋焉

LOYAN ROOM
255 Georgia Street East
Tel. Sey. 9352
VANCOUVER, B. C.

五十五號即雷溢公司樓上其樓乃磚樓
兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清幽廣
鋪潔淨燈火輝煌頗爲利便而新張伊始
價錢相宜

▲每夜收銀二毛五二毛五至五毛
▲長房每禮拜收銀一元五毛以上

祖國要聞

東北邊境之近狀

▲俄紳商向我求二事

哈爾濱消息 中東路界內俄紳商等 合詞向中國請求
一 查俄領不足代表 請即取消 並要求勿與俄商交涉
二 承認俄民選舉代表等語 中國如何答復 如今尚未探悉

▲俄黨又奪回開地
哈爾濱消息 俄卡別少將 (閣爾察克部下) 前在卡力木湖島地方陣亡 其部下軍隊 聯合哥斯奇兵二〇進攻開力庫斯 于二月八日 將開地奪回 所有社會黨與革黨等 均退出該處

▲中東路截獲俄兵
哈爾濱方面消息 現有俄兵三十名 勾合德黑里俄營 竄中東路附近之俄國靠山屯地方 已由駐紮該地之李團長廖庚截獲 勒令解除武裝 護送出境

北廷因魯案電詢日美情形

▲電莊景珂電辦三事

北政府電駐日本莊代辦景珂 囑其速辦三事

第一件 如中央拒絕日本通牒 日本擬何如進行 並囑

第二件 如直接交涉 再行執延 日本催促與否

第三件 調查日本對於俄國究持何種政策

▲電容接探美意意向

北當局電致駐美代辦公使容接 大略略云 邇來我國

各界趨勢 咸以魯省交涉問題 應以美國為首是瞻 緣

美國發起保留案以來 確使各國注重 其前途如解決

實有左右山東案之能力 此時日本已再提出節略 我國

終如何依美情形 詳細研究 希即再以美最後宗旨證

明 俾侵另圖結束辦法

王正廷力謀斡旋和議消息

字林報譯云 日來盛傳王正廷博士 力謀使南北兩方

重開談判 而使此項談判而果能有所獲益 則王氏確

能助其進行 然據王君之友人說 則謂王固熟悉情形者

此種徒勞無益之事 決不願為也 按由日前謀和 即

知苟且以求和平 必為軍人派之和平 僅由南北領袖之

間 訂一辦法而已 此事雖于國家不無裨益 然其于趨

向民治主義之目的 則未能使人前進一步 此既純粹

為軍閥派之問題 故人民惟有一解決方法 即盡去之是

已 而此則非和會所願為也

▲藍烟公司
▲通烟公司
船布路地 三月十三到
市那市 四月三號由城開

啓者本公司往來遠東
輪船日前為政府調用
因未能接洽華僑客位
今已妥辦至布路地
那市船號準于三月十
三號到城埠至三月十
號由城啓行自後可能
鹿續有船接載客位仰
旋東諸君留心請移玉
到代理人處寫為便妥
特此奉告

代理
號安均
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

告廣舖遷
棧安均
QUON ON JAN
187 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

生利押新張廣告

本號生意開張伊始 歡迎僑胞來顧

舖在細街五百六十六號李勝鐘銀公司後邊門直進

便是 李祿承接油漆寓內電話筒三三九四

司理人李經啓

醫中聖手

啓者吾向操廠工偶因失慎傾跌傷及足部足骨將斷經延西
醫調治寸無效驗後蒙華友薦到馮楷朝先生處調理先生即
抒其所能用藥內服外敷不及兩星期而傷勢全愈現下步履
如常先生之神技正為世界士之所佩服吾感先生之恩
欲圖報而無 特誌數言以示不忘並為同病者告以迷津也
先生寓上海街門牌二二〇一號 印度人打利披露

出而問世

世傳周翼明專醫眼科外科跌打刀傷腫脹風癰瘡爛爛染三
十六種癩瘋紅雲血癰花柳梅毒疔毒瘰癧淋白濁橫痃芒
刺魚口便毒陰陽惡瘡癰疽瘰癧奇難雜症
本醫生在祖國研究醫學數年自到此埠以來醫治各症發
藥方功效立見而患病可除矣倘僑胞染患疾症不妨來
診包理全愈受謝
寓在云高華舖街安懷莊所門牌五四四



地基卜大衣舖
新春成套衣服最新時式 定價從廉
以圖顧客快意請來賜顧優禮歡迎

沽價
卅三元 三十元
卅五元 四十元
五拾元

D. K. BOOK
117 Hastings Street West 117
Next doorto Woodward

注意注意戒烟藥水有到

啓者鄙人秘製之戒烟藥水其功效驗非常久為該中所推許適
前兩月藥水沽楚一時唐山寄來不及屢蒙貴客踵門購買無
法應付款甚歉甚今接到唐山新來各種藥料所製之藥水較
前加倍敢信戒斷更為神速前沽之小罇每罇二圓大罇三圓
現沽大罇三圓二小罇二圓一近因匯水高昂更各藥料行貴
成本畧重故每罇價銀稍增多的誠恐買者未及週知特登報
告如貴客欲買者請從下列門牌並銀赤寄來定必迅速付上
決無阻悞

大罇三圓二 郵費每罇一毛五
小罇二圓一 買者自理

雲廣萬生 城埠三合公司 總發行所民

代售處 協勝公司 二埠元盛號 智牙科醫舍

坤 協勝公司 二埠元盛號 智牙科醫舍

代售處 坤 協勝公司 二埠元盛號 智牙科醫舍

代售處 坤 協勝公司 二埠元盛號 智牙科醫舍

代售處 坤 協勝公司 二埠元盛號 智牙科醫舍

代售處 坤 協勝公司 二埠元盛號 智牙科醫舍

代售處 坤 協勝公司 二埠元盛號 智牙科醫舍

代售處 坤 協勝公司 二埠元盛號 智牙科醫舍

代售處 坤 協勝公司 二埠元盛號 智牙科醫舍

代售處 坤 協勝公司 二埠元盛號 智牙科醫舍

代售處 坤 協勝公司 二埠元盛號 智牙科醫舍

代售處 坤 協勝公司 二埠元盛號 智牙科醫舍

代售處 坤 協勝公司 二埠元盛號 智牙科醫舍

代售處 坤 協勝公司 二埠元盛號 智牙科醫舍

代售處 坤 協勝公司 二埠元盛號 智牙科醫舍

代售處 坤 協勝公司 二埠元盛號 智牙科醫舍

民智門牌六百廿號 醫學士雷夢熊啓

士林文燦

專醫癆瘵筋骨跌打
刀傷花柳奇難雜症
自製丸散●藥發售
刀傷跌打丸 跌打風濕丸 花柳白濁丸 花柳疔毒丸
疳疔肚痛丸 萬應婦科丸 遠年瘰癧丸
遠年濕濕丸 跌打風濕丸 惡毒大瘡丸
刀傷止血散 遠年埋口藥散 (●代膏)
丸散太多弗能盡錄
掛號處片打東街三百一十一號同仁堂藥材舖

有荳種出賣

啓者現有出賣各類荳種出賣此荳長成時莢黃潤脆嫩可
口又無根絲荳種每磅價銀五毛如華友光顧無論多少請往
卡路街五百四拾七號占南居內林紹先生處定購可也
547 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

求醫注意

本醫生憫人疾苦抱仁心仁術出而懸壺問世十餘年於茲親
求醫日記所載曾經治愈者輒數萬人其中內外科小兒婦科
種種奇難雜症與及花柳等症對症施藥幸著手生春者幾
平生所學自問少愧乃被醫者屢請登報表揚本醫生止之
曰醫生醫人本平常事亦分內事也何登報表揚為繼請曰
登報非祇表揚先生之功實為僑胞中之有患者感嘆然於
問津者曰先生寓在城多利街養生余曰然故詢所請
再有一言相告倘居別埠遠難就診者問症取藥可將病源
詳細說明定必悉心研究執藥寄上使厥疾早瘥以副醫者
父母之心也

本藥局自製萬能丸散膏丹

求診諸君須知
本醫生步金表
本醫生登門診脈內一元 本醫生登門診脈外二元
寓本館留醫每日一元 請往別埠診脈另議
(通信處) P. O. Box 1302 (電話 2343)
Yung Sang 1624 Government St. Victoria B. C.
寓域多利養生 劉孟義 黃基良 謹佈

素僧氏

精醫內外全科

大埠花柳奇難雜症

子牌老認請

大其辭飾人之耳目滑亂人之觀聽... 素僧氏... 花柳奇難雜症...

秘傳活命金丹

此丹之由來本自四川省城... 秘傳活命金丹... 花柳奇難雜症...

鹿角仙膠益血壯顏健腦丸

此丸之功用能補血壯顏... 鹿角仙膠益血壯顏健腦丸... 花柳奇難雜症...

參茸三鞭滋陰固精健腎丸

此丸之功用能滋陰固精... 參茸三鞭滋陰固精健腎丸... 花柳奇難雜症...

藥品太多未能盡錄諸君賜顧郵費自理美國一毛五外國二毛五

Su Seng Shih P. O. Box 2437 San Francisco Calif U. S. A.

信通處

Chow Lee 1717 Government St. Victoria, B. C.

兩廣中醫學會 李錦儒內外方脈寓域多利埠安和堂

ROBERT M. MOORE CO

916-918 Pender St. West VANCOUVER, B. C.

燈連十加亮

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS

同仁堂

HONG YAN TONG P. O. Box 694 Phone Sey. 9384 311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產 鮮明熟藥 膏丹丸散 參茸玉桂 委任選揀 油米茶糖 化糖妙品 氈褥鞋襪 送禮香餼 金銀信局 快捷往返 諸君光顧 望垂青盼

軒新圖

承印中西大小件文

HO SUN HING Phone Sey. 1113 438 Main St. VANCOUVER, B. C.

廣濟堂廣告

本堂創在雲南... 跌打之症乃人生最不幸之事... 跌打散... 跌打膏...

跌打散

此水乃本堂秘製... 跌打散... 跌打膏...

跌打膏

此膏乃本堂秘製... 跌打膏... 跌打散...

廣濟堂

參茸三鞭補腎丸 每樽定價五元

參茸三鞭補腎丸

此丸之功用能補腎壯陽... 參茸三鞭補腎丸... 跌打散...

曹新統

內外方脈 專治奇難雜症... 曹新統... 跌打散...

我信信敢就要割

啓者弟患小腹痛... 我信信敢就要割... 跌打散...

可憐斷脚

啓者弟次男年甫四歲... 可憐斷脚... 跌打散...

幸遇良醫能益壽

弟逾花甲海上看羊... 幸遇良醫能益壽... 跌打散...

顯出我華醫手段

弟在華士度度地... 顯出我華醫手段... 跌打散...



大張 恩邑鄉弟吳手純拜題 華陀 恩邑鄉弟陳煥然拜題
 國都 仲景 香港鄉弟鄭明煥拜題 醫理明家 開邑鄉弟周欽振拜題
 手鑒 術紹歧黃 寓邑鄉弟李良美拜題 下仁心術 香邑鄉弟張蘭廷拜題
 本醫生在大馬路堂凡有信賴及赤祿担保信等諸照臨下付米交張都收便安或交

參茸玉桂海狗補腎膏 每料銀一十五元	參茸五枝海狗補腎膏 每料銀一十七元	斷關奪將大癰疽散 每料一百半料五十元	痼症惡毒水 每盅十元	手指生瘡脫骨疔痛 不可當藥散每時一十元	惡毒水出潰腫止痛生肌理口藥膏 每盅五十元	上山虎下山虎消腫止痛藥散 每盅五十元	手掌堂生瘡穿鞋藥膏 每盅十元	治癰疽面上紅雲印并身起印藥散 每樽銀十元	沒病腫痛帶爛藥散 每時五元	虛風火滋陰解神化痰止咳丸 每個一元	花柳退上面紅雲藥膏 每樽銀五元	跌打刀傷止痛消腫生肌 每時三元	生疔疥六陰麻藥散 每樽五元	陰陷生肌膏藥散 每時五元	跌打生肌膏藥散 每張二元	治癰疽面上凸起藥散 每樽五元	小兒疳積散 每樽二元	埋口生肌藥散 每樽五元	脚痛藥散 每樽五元	腦痛藥散 每樽五元	跌頭痛藥散 每樽二元	縮尿淋瀝藥散 每樽五元	擦眼腫痛藥散 每樽三元	流血不止散 每樽五元	白濁止痛丸 每樽五元	拔毒止痛藥散 每樽五元	出粒仔出沙藥散 每樽二元	滾水傷散 每樽三元	生黃榜膏藥茶葉散 每樽十元	白濁解毒膏藥散 每樽五元	採無年解毒膏 每樽五元	婦人生血龜每料銀一十元	跌打還魂丸 每個一元
固本壯陽丸 每料十元	花柳敗膿腫痛帶紅藥膏 每盅十元	因傷發背腫痛藥散 每時十元	解花柳百毒丸 半料十元	生痔瘡爛腫痛藥膏 每時十元	無名腫毒止痛消腫生肌散 每樽三元	腎中荷血淋散一時食茶二包 每樽五元	鹿尾巴丸煖腎眼 牛料十六元	冷濕毒乾結癰藥散 每樽四元	補腦丸寧神益腎 牛料十二元	橫行樂散 每樽五元	接續薩油藥散 每樽三元	治癰疽九仔 每樽三十元	背癰腫藥散 每樽十元	油火傷藥散 每樽二元	肚痛藥散 每樽二元	縮腸藥散 每樽五元	腰骨氣膏藥每張銀二元五	拔氣藥散 每樽五元	芒莖萬藥散 每樽三元	吐血藥散 每樽五元	痔漏藥散 每樽五元	痔漏藥散 每樽五元	接三角風藥散 每樽二元	喉痛解毒丸 每個一元	撞紅梅毒丸 每個一元	拔毒理口膏藥每張二元 每個五角	咳嗽肺藥散 每樽五元	魚鱗 每料二十元	專破小兒科奇難雜症 每料二十元				

● 張郁祖傳內外方脈經癰瘋癰瘰癧風癰疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華佗諸書無不精心揣摩其中金匱要義尤爲嫺熟誠恐濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然九荒見山夷各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷博羅祖傳之良方與別不同加以精心炮製煉爲藥丸俾有病者知所取效庶

● 各省地道藥材麥茸玉桂丸散俱全發售



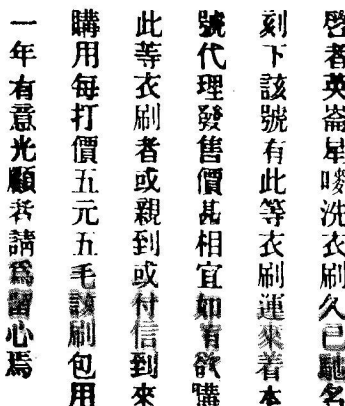
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉五磅庄一百磅十八元五毛
淨糯米粉十磅庄一百磅十八元五毛
淨粘米粉全上一百磅十八元五毛
星麥英崙洗衣刷一打五元五毛

廣告 僑粉米公司 魚尤譚榮

英洲尤魚唐山糯米粉發行

本號始創西英鰱魚迄今開辦多年屢蒙各埠實號光顧不勝感激矣竊思各貴號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號為振興中國貨不惜資本特者幾個殷實商人在中國各埠挑選土產上白大糯米粘米運來自開機磨搗粉偽搗各粉粵做發行按價甚廉而論該粉量有自饒但係真正貨而且新鮮幼滑保全該粉原質食味甘香色無船倉薰氣近被失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚峰商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

Wing Hem Fish Co., P.O. Box 74 Fairville N. B. Can.



本樓在雲興片打街夾卡路街角喊線矢磨四叁六七皇家信箱五九四
本樓主人謹啓



海狗乃水族最健最淫之物善於交配其具主皮骨骨髓山頂三鞭門子等
加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元
全料十六元
半料銀八元

無論新舊白濁口疳疔橫痃瘰癧毒瘰癧皇姑
甘點鐘久止渴止痛收效最速此丸出世花柳滑途掃清積毒不傷身體所以尊為搜毒
皇如患以上病者速當購服等此丸選疑觀望多受苦磨癢病醫醫養成大患謹此忠告

〇〇馳名補腦丸

此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書動勞操工作苦及思慮太過皆能耗
腦髓擾動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧腦髓
竭道精耳鳴腰膝重酸尿澀陰漸失聰聽此腦部之壞人多未知日久失治流為癩癧
世名醫十難救一此症於美洲發現尤甚良可憫焉此丸神奇莫匹不獨能醫治壞腦之
更能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年真救世慈航矣

每盒銀五元
每盒六兩庄銀五元

立消雙料雞膽保命散	每盒銀四元	立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸	每盒銀三元五
一笑登汗散	每盒銀一元五	經斷頭打去瘀血傷獨聖散	每一料銀二元三料五
風陰紅白痢症散	每樽銀一元五	治外感頭暈身熱萬應散	每一盒銀五十毛十盒銀四
百口可寧痘紅散	每盒銀一元	通大便開結和中養血散	每盒銀二元五
婦科速愈白帶丸	每盒銀二元	極驗搽皮膚濕癬疥癩去毒藥水	每樽銀一
止痛如神散	每盒銀四元	自製神效光明眼痛藥水	每樽銀一
安睡安神清魂丸	每盒銀一元	興陽助振去腐生肌珍珠膏	每盒銀一元五
自製八寶光明上上眼藥	每樽毫	萬應防跌貼去腐生肌珍珠膏	每盒銀一元五
立止吐血衄血便血藥散	每盒銀毫	奇妙壯腎丸	功同再造優優大鏡
參茸珠寶四靈集	每盒銀五元	養樞養錦如意丹	力能損鐵紙中流
靈蘭香酒補種子	每盒銀五元	熊膠造血丸	每盒六兩庄銀五
萬應救急靈效甘霖油	起死回生全活萬人	每樽一元	半打五元

久戰快活丸 每盒銀三元五毛 不夜天久戰丸(限食後六點鐘見功)每盒銀三元
久合致大丸 每盒銀二元五毛 打消癰疽疳瘰魚口萬應膏藥 每盒銀三元五

(製)
加料搗被合歡膏 每盒壹元五角
七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼二角
宿娼預服犀角麝香丸 每盒五角
參茸燕窩開胃藥水 每樽三元五角
壯陽探戰忍精丸 每樽銀六元
種子搗被香丸 每盒銀壹元
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒銀
初起白濁一劑解毒除根丸 每盒銀
立止遠年虛濁補髓養後丸 每料五元
包愈疔花柳漏珠藥線 每料五角
魚口橫弦已潰去腐生肌 每盒五角
婦科通經種子毓麟丸 每盒五角
久戰五鞭發力丸 每料銀壹元
龍涎香化痰止咳丸 每盒銀壹元
立止小腸疝氣攻心丸 每盒銀
積年疔墜惡毒一掃光丸 每料銀
打消魚口橫弦便毒丸 每料五元
初起

(精) (石)
精
 有夢遺精固本丸
 每盒銀二元
 滋水補丸
 行發總
 WING HING
 115 FILLMORE ST.
 FRANCISCO, CA
 售發寄
 80N LYON
 100 GRANT AVE.
 售發寄
 80N SING
 100 GRANT AVE.

(元) (紫) (生) (業) (畢) (等) (立) (選) (考)

強種自來

本醫生不惜重資聘製名醫秘製此丸專治男婦子孕精虛體弱陽事不舉遺精白濁子宮冷虧子宮冰冷不生兒女諸病如法飲之元元滋潤男婦元氣力強壯偉大加倍製造健兒聰明十歲老翁服之猶能御女生子誠空前創妙品無可比倫他如體質衰弱夢遺精腰膝酸軟飲食減少以及其失之極一切內傷不足之症服之無不全愈生男血病脫胎其有功效於衆益甚生男非淺鮮同胞賜顧自往從廉希圖永久睡是荷

定價

每一樽銀二元五
每三樽銀六元
發客另議

(郵費另加)

美國華嶺加士坦芝毛式
外國每樽加十扣貳毛四

參茸三鞭補腎丸
全料四十元 小半料十元

法有子求



男得索一

癸元春應馬才柳九散廣生

▲欲余疾兩要清良醫

客發桂玉上并 參人正
埠華高
· 生醫三杰

華英客棧第九號房
遷寓片打直街第一百零五號

(處信)
Loo J. San
105 Pender St
Vancouver B.C.

弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到會診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服兩全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫寧報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑蜆崗洞弟黃超秀敬啟

▲儒醫 盧杰三先生學識兼優

JUN KEE CO.
 13 Canton St. P.O. Box 366
 Vancouver B.C.

小號在云吉路與銀禧街
 售照常置見專辦唐山油豬酒米蘇杭
 貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價
 圖久遠交易仰其留心為盼如有信件
 上西文可寄揚來無誤

司理人阮本祝謹啓

盛
Sam S
Sey. 438
Van



索衣襖香輪中
急袋等雜貨等
意光顧在片

三連記
 hing Lin Kee Co
 51 Pender St. W.
 Vancouver B. C.



本號專造各
 頂靚皮鞋工
 料真比美於
 人所造之工
 發售各款
 合脚靚皮鞋
 修整舊靴有

昌隆
 Ying Chung L
 549 Cormora
 P.O.B. 514 Vic
 從廉接濟香港書信銀兩快捷異常代理日本
 郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生輝
 日見起色更為改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆
 司事人啓
 李進

英
 ung & Co.
 ant Street
 toria O.
 啓者本店開張於城多利數十年于茲矣專辦
 唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨
 俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取